



VEČ KOT SAMO PROSLAVA

(Mef) Slovesnost ob odprtju novozgrajene osnovne šole je bila več kot protokolarni dogodek, čeprav je bila na prvi pogled klasična proslava z uglednimi gosti, otroci s kruhom in soljo, rezanjem traku, pevskim zborom in zakusko.

V prvi vrsti ne gre spregledati dejstva, da šole nismo zgradili zaradi dveh predsednikov, niti predsednika nista prišla sem zgolj zaradi nove šole, ampak je šlo predvsem za politično dejanje na več ravneh. Na meddržavni ravni je bil dogodek priložnost za potrditev dobrosedskih odnosov, na ravni manjšinskih odnosov je bila proslava priložnost za ugotavljanje različnosti v urejanju tega vprašanja, na občinski ravni je dogodek vsaj malo utišal glasove, ki so opozarjali na finančno nepričljivost gradnje, na čisto strankarski ravni pa je bila to tudi priložnost za promocijo, kot bi si jo gotovo želel vsak udeleženec predvolilnega boja.

Seveda pa je bila proslava tudi priložnost, da si ogledamo nekatere, manj opazne spremljajoče pojave. Za radovedneže je bilo zanimivo opazovati vse tiste silne slovenske in italijanske varnostnike, ki so se obnašali tako, kot bi bila Izola najmanj Sarajevo. Za bolj pozorne je bilo zanimivo opazovati ravnanje pripadnikov narodnosti, ki so, morda celo pretirano poudarjali italijanskost celega dogodka, tako da jih je sam predsednik Scalfaro nekajkrat opozoril, da morajo biti predvsem lojalni državljani Slovenije. Tisti, ki so znali pogledati tudi na drugo stran pa so lahko videli Sama Pahorja in nekaj aktivistov zamejske Edinosti, ki so zaman dvigali



foto ARTFOTO

transparent namenjen Scalfaru za zaščito slovenske manjšine v Italiji. Kdo ve, morda pa so bile beseda italijanskega predsednika namenjene njemu in ne tistim, ki jim je govoril v prostorih hotela Riviera.

Kakorkoli že, dogodek je bil medijsko podprt da je kaj, bil je organizacijsko izpeljan brez napak, gosta sta bila zadovoljna, zdaj pa se občina vrača v normalno stanje, ko bo treba z veliko dela in politične ter ekonomske spretnosti spraviti pod streho še finančni del te nedvomno potrebne investicije.

Banka Koper

251

29. januar 1998

Adriatic agent
VAŠA ZAVAROVALNA AGENCIJA / tel.: 63 - 611

vreme

jasno in hladno





Neodvisna svetnika **Jelka Morato Vatovec** in **Aleksander Slekovec** sta pristopila k poslanskemu klubu Slovenskega Foruma - Primorskega foruma. Tisti, ki imamo fotoarhiv imamo posnetek tega združenja, ki je star najmanj eno leto. (JMV prva z leve, **Janez Jug**, predsednik SF-PF, drugi z leve)



Med obiskom dveh predsednikov je bilo v Izoli kar nekaj neobičajno oblečenih možakarjev s slušalko v enem ušesu, v dolgih plaščih in z roko v notranjem žepu. Kdor uganje kaj so po poklicu bo dobil posebno nagrado, ki jo podeljuje Ministrstvo za notranje zadeve in kabinet predsednika Republike.

OBMOČNA OBRтна ZBORNICA IZOLA

obvešča člane zbornice, da se bo v mesecu februarju pričelo izvajati na sedežu zbornice v Izoli, Brkinska 13, pravno svetovanje.

PRAVNO SVETOVANJE BO POTEKALO VSAK PRVI IN TRETJI ČETRTEK V MESECU od 15.00-17.00 ure.

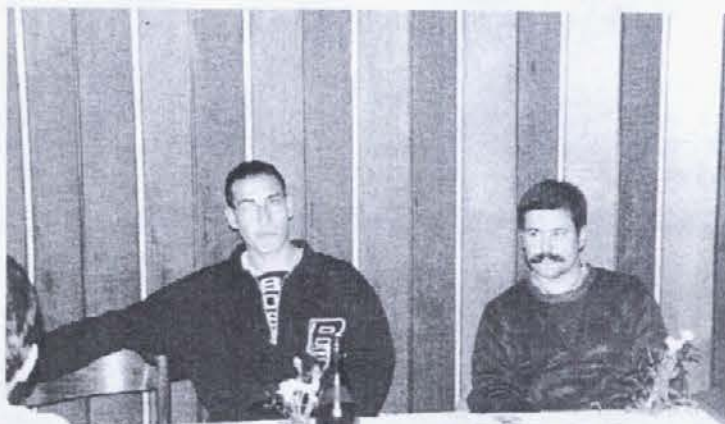
Na sedežu zbornice bo ob zgoraj navedenih terminih pravni svetovalec podajal strokovne nasvete članom zbornice s področja pravne regulative.

MALI OGLASI MALI OGLASI MALI OGLASI

- NUDIM varstvo za otroke v Izoli ali v Kopru. tel. 066 65-818 ali 282-074
- NUDIM inštrukcije za osnovnošolske otroke za vse predmete. Informacije 63-516.
- Agencija E-MET potrebuje več sposobnih sodelavcev za delo na področju oglaševanja (treženje oglasnega prostora, planiranje). Interesenti z izkušnjami naj pokličejo dopoldne na 38-208 ali 401-920.
- Oddamo že rezervirano stanovanjsko hišo za 5-8 oseb v ALTI BADI. Od 14.2 do 21.2. Telefon 63 754 ali 63 756
- R4 GTL letnik 84, registracija do maja 1998, 50.000 SIT. Telefon 61-649 popoldan.

MANDRAČ

je tednik Izolanov
Naslov: Veliki trg 1, 66310 Izola, tel: 066 / 600 - 010, fax: 600-015
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, T. Ferluga, Orlando H. (fotoreporter), K. Bučar / Tehnični urednik: Davorin Marc
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 100 Sit.
Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE, doo Izola
tel.: 600-010 / E-MAIL: MANDRAC@S-NET.NET
ŽR: 51430-603-32431 / Tisk: GRAFIKA Glavina, Gažon



Erik Tul je bil med dobitniki letošnjih občinskih priznanj za športne dosežke v letu 1997, vendar ga žal ni bilo na prireditvi. Njegov trener, **Vlado Krulčič** (desno) je bil pohvaljen in povabljen a ga tudi ni bilo. Na ta način sta zamudila priložnost, da bi spoznala nove mlade izolske športnike, oni pa so zamudili priložnost, da bi spoznali najuspešnejši izolski športni par, ki žal trenira v Kopru.

Odšla je še zadnja nagrada naše akcije **DECEMBER V IZOLI. Aleš Pohajač** iz Kopra se je končno informiral in prevzel lep, nov in cel bord s katerim bo skušal pluziti po snežnih strminah.

Povedal je, da je mama prišla iz Kopra kupovati v Izolo nalašč zato, da bi morda kaj zadela in uspelo ji je. On pa bo žel sadove te sreče.



BOUTIQUE NINA

IZOLA, Ljubljanska 40, tel. 066 / 646 - 225

- z izjemno bogato ponudbo modnih plaščev (tudi unikatnih iz ekološkega krzna), pelerin, jaken, kostimov, bluz, hlač, oblek, ekskluzivnih pletenin, modnih dodatkov in bižuterije.

30% POPUST V BLAGU

Bodite drugačne, oblačite se pri NINI!



RAČUNOVODSKE STORITVE PAPIRNIČA

Zanesljivo, kakovostno in po ugodnih cenah vodimo knjige za S.P. in podjetja
• fotokopiranje •

MOROVA 25/D 6310 IZOLA, SIMONOV ZALIV, TEL / FAX 63-213

PTT'S NOT DEAD

Odgovor g. B. Kovačiču

Gospod Boris Kovačič, žal mi je, da vam zdravje ne dopušča širše razprave o problemih polpretekle zgodovine. V kolikor sem vas pretirano vznemirjal z mojimi pismi v Mandraču, se vam iskreno opravičujem in vam v bodoče svetujem, da jih ne berete več.

Ker ste v vašem pismu sami načeli problem lustracije, pa samo kratko pojasnilo.

Ugotavljam, da ste po srcu pošten, vendar zaradi petdesetletne idoktrinacije komunistov ne vidite bistva stvari. Na žalost Republika Italija ni izpeljala niti defašizacije niti lustracije, zato ste doživeli leta 1945 to, kar vas je prizadelo globoko v srcu.

Nemčija je zaradi pritiskov zaveznikov izpeljala nuerenberški proces, proces denacifikacije in proces lustracije, zato je danes uspešna država. V primerjavi z njo, je Italija prestreljena z mafijo, partitokracijo in podkupovalnimi aferami od športa, zdravstva, pokojninskega sklada in ostalih. Primerjajte ti dve državi, pa vam bo jasna slika, zakaj je potrebno ljudi, ki so kršili človekove pravice, zamenjati na javnih položajih. Človekove pravice so elementarne, zato je namen lustracije v tem, da se vse funkcionarje, ki so jih kršili, zamenja z njihovih javnih funkcij.

Če bi Italija leta 1945 izpeljala lustracijo, potem niti vi niti ostali nedolžni ljudje ne bi doživljali življenjskih travm, kot ste jih opisali v pismu.

Zato mislim, da bi tudi pri nas bilo potrebno sprejeti lustracijski zakon, da se ne bi žrtev srečala z osebo na javni funkciji, katera je v preteklosti kršila človekove pravice.

Lepo pozdravljeni,

Bojan Zadel

O TIGROVCIH IN SDS

Gospod B. Zadel mi je zelo ljubeznivo priznal neke človeške vrednosti, čeprav se moje ideje razlikujejo od njegovih in si je želel, da bi mu dal tista znanja, ki mu jih ni nudila šola. Gospod F. Goljevšček je bil do mene zelo korekten in mi poslal v vednost članek, ki ga namerava objaviti. V članku mi sicer priznava, da sem oseba kateri je vredno prisluhniti, istočasno pa me hoče diskvalificirati. Uvršča me med tolkače, zvonarje, ki udarjajo na plat zvona, kot si drugi želijo.

V vsem mojem življenju sem se skušal držati pokončno na podlagi osebnega razmišljanja, vedno sem delal v prid najbolj izkoriščenega ljudstva, predvsem mojega - slovenskega. Kot sem svetoval gospodu Zadelu svetujem tudi gospodu Francu Goljevščku, da se bolj poglobi v čitanje knjig velikih zgodovinarjev.

S politiko sem se začel ukvarjati zelo mlad, moj prvi učitelj je bil moj oče s podporo moje matere, nato sem si sam izbral svojo pot in ljudi, ki so se mi zdeli vredni posnemati, to so bili tigrovci Bernard Šemrl, narodni heroj Pinko Tomažič, narodni heroj Oskar Kovačič in veliki znanstvenik in politik prof. Dušan Kermauner. Bolezen in starost so me izdale, a me kljub temu drži pokoncu moralna moč.

Ko prebiram članek gospoda F. Goljevščka, ki me podučuje kot učitelj osnovnošolca: "Lustracija je osnovno sporočilo s katerim želi izločiti še vedno delujoče negativne sile v državi... ki ima še

vedno ubničujoče podaljške v novi državi in te je potrebno enostavno pretrgati."

Gospod Goljevšček, te ideje, ki mi jih hočete vsiliti so slične od tistih, ki jih je izrekel fašistični vodja Mussolini leta 1942 v Gorici, ko se je znašel pred začetkom vesplošnega ljudskega odpora primorskega in slovenskega ljudstva ali pa Hitlerja, ko je v Mariboru rekel: "naredite mi to deželo nemško". Čudim se, da gospod Goljevšček kot posoški Primorec ne razume, da se z zakoni ne uničijo ideje ljudstva. Mussolini se je trudil 20 let s specialnimi sodišči in konfinacijami, a mu lustracija enega samega naroda ni uspela. Mislili ste, da je dovolj reči komunizem je likvidiran, da bomo potem vsi postali kapitalisti.

Na žalost je ravno nasprotno. naši ljudje ugotavljajo, da je le mala skupina ljudi postala bogatejša, večina pa je iz dneva v dan bolj revna, brez prave socialne zaščite. resje, da je v prejšnjem režimu marsikateri politik mislil, da je čuvaj revolucije in je red držal trdno v svojih rokah, mahal z rdečo knjižico, da bi napravil čimvečjo kariero. Tudi danes nekateri mislijo, da če imajo v žepu izkaznico ene ali druge izmed toliko strank, da si izboljšajo svoj politični ugled ali gospodarski položaj. Ljudje pred seboj ne vidijo bodočnosti, hočejo dela in kruha in jih ne zanima bobnanje o "spravi". Žalostno je, da smo toliko investirali v mladino, da bi postali intelektualci, namesto tega smo vzgajali malomeščane. Gospod Goljevšček pravi: " Po zvonjenju pa so šli nekateri k zahvalni molitvi". Te besede mene osebno ne prizadenejo, saj sem kljub prekinjeni univerzitetni šoli bil prisiljen delati kot navadni luški delavec.

Boris Kovačič

VPRAŠANJE ŽUPANJI!

Izolski izvršni svet je izvedel sanacijo Koprške in Ljubljanske ulice v letih 1993 -1994. Vendar se je ob sanaciji kanalizacije v teh ulicah spodkopalo temelje marsikaterega objekta ali delno načelo, že tako stare objekte v teh ulicah. Le prebivalci teh ulic, vemo kaj in kako so se dogajala sanacijska dela (strokovno in pod nadzorom !!!) v tem obdobju.

Čeprav je izvajalec zavaroval izvajanje del v primeru poškodb objektov, pa glede na pritožbe občanov, ni reagiral kot bi moral in to še do danes ne. Samo kot primer, lahko navedem objekt v Koprski ulici št. 19, ki je podprta oz. oprta na sosednjo hišo z železnimi cevmi. Lahko se samo vprašate, zakaj le? Verjetno, ni za okras, kaj pa varnost mimoidočih, da ne omenjamo stanujoče?

Sprašujem Vas, kaj pomeni sanacija? Obnova ulic, ne glede na poškodbo objektov? Ali pa pomeni sanacija tudi, sanacija objektov, oz. popravilo nastalih poškodb na objektih zaradi drugih del. Izolani, do kdaj bomo mi in turisti (Izola- turizem?) gledali to prečudovito mestece, ki se po eni strani z vso naglico razvija (marina, Italijanska šola ...) po drugi strani pa staro mestno jedro, ki ga poskušamo obdržati, z lastnimi sredstvi brez pomoči občine

Čeprav je letos bil razpis za sanacijo oz. večja vzdrževalna dela za staro mestno jedro, so se ta sredstva delila ne glede na to, v kakšnem stanju so objekti, brez nobenih kriterijev, ..Glede na razpoložljiva sredstva, smo dobili solidarnostno vsoto, za katero pa po sklepu, moramo izvesti vsa sanacijska dela!? Seveda, večina prošenj je bila ugodno rešena, vendar se je ponovno izkazalo, daje tudi naša občina le mačeha svojim občanom.

Upam, da se ne bo dogajalo z našim mestom, to kar se je zgodilo s Piranom. (mrtvo mesto, mesto vikendašev, brez duše, domačini bežijo ven, prometni kaos, ...) Izolani, si to želite???

Poljšak Alfred - Freddy

Vitalis
fitnessstudio

Ljubljanska 51 tel. 61-000

Šport
MALA

Manzioljev trg 1 tel. 63-756

**Vstopite levo ali vstopite desno
vedno boste deležni**

10% POPUSTA
za nasprotno stran.

V februarju boste pri nakupu karte v fitnessu Vitalis deležni popusta v športni trgovini Šport Mala, če pa boste nakupovali v Šport Mali boste imeli popust pri nakupu mesečne karte v fitnessu.

NAREDITE NEKAJ ZASE. OBIŠČITE NAS.

RAČUNOVODSTVO

USPEŠNO POSLOVANJE

066 74 73 11

066 74 64 42

Obala 55
6320 Portorož

VIR

http://www.vir.si
vir@vir.si

Vir d.o.o. Vam strokovno in ažurno vodi
vaše poslovne knjige ter svetuje na vseh področjih
računovodsko-finančnega poslovanja in davkov.
Pokličite!

30. SEJA OS

O NOVEM CENTRU, O POMOŽNIH OBJEKTIH ...

Na današnji seji bodo občinski svetniki obravnavali celo vrsto predlogov odlokov. Pri sprejemanju dopolnitev odloka gre predvsem za skrajšanje postopkov pri pridobivanju dovoljenj za postavitev malih rezervoarjev za plin, odlok o plakiriranju bo natančneje določil pogoje plakiranja v občini Izola, s posebnim odlokom naj bi ustanovili javni zavod Center za kulturo šport in prireditve, ki bo nadomestil in s kulturo dopolnil sedaj Center za šport Izola, predlog dopolnitve odloka o cestnem prometu pa določa predvsem to, da lastnik dovolilnice le te ne sme posojati drugim osebam.

Sledijo še: odlok o nadomestilih za uporabo stavbnega zemljišča s katerim je občina odstotek plačila za nezazidano stavbno zemljišče znižala s 60 na 30 odstotkov, točka za stavbno zemljišče pa bo znašala v letu 1988 0.7369 SIT za kvadratni meter.

Svetniki bodo v nadaljevanju sprejemali predlog odloka o prostorsko ureditvenih pogojih za stanovanjsko območje Livade - Kajuhova, ter PUP in zazidalni načrt za obrtno stanovanjsko cono v Izoli.

Za konec bo sledil zanimiv odgovor na svetniško vprašanje o lastnikih zemljišč v obalnem pasu kjer je moč videti, da so nekatera podjetja že lastniki obale in celo morskega dna.

SF - PF O MARINI IN O DAVKIH

V svoji izjavi za javnost je stranka Slovenski forum-Primorski forum izola objavila svoje stališče do sprejema **Odloka o spremembah in dopolnitvah Odloka o določitvi namembnosti luke v Občini Izola** in prenosu luke v upravljanje, ki je bil sprejet na zadnji lanski seji občinskega sveta. Izjavljajo, da je bila uvrstitev Odloka na dnevni red seje po hitrem postopku napaka, saj ni bilo dovolj časa in dovolj informacij, da bi občinski svetniki presodili, kaj tak predlog odloka pomeni za našo občino in njene občane. Glede na to, da je bil na isti seji sprejet tudi dopolnilni odlok, s katerim naj bi zavarovali izolske občinske interese, izraža Slovenski forum-Primorski forum veliko začudenje, ker omenjeni dopolnilni odlok ni bil objavljen v isti številki Uradnih objav, kot Odlok o prenosu luke v upravljanje od Marinvesta k Portingu. To lahko po njihovem mnenju kaže na to, da (tudi javno predstavljeni!) nameni nekaterih svetniških skupin, res zavarovati občinske interese, niso bili resni, ampak posredovani s figo vžepu. Zato pričakujejo pojasnilo občinskih struktur o tem, na kakšen način bodo izolski občinski interesi zares zavarovani.

Prav tako se primorski forum ne strinja z zvišanjem davka na premoženje, kot ga predvideva sprejeti **Odlok o davku od premoženja**. Razlogi so predvsem v tem, da izterjave že odmerjenih davkov niso ažurne in popolne, da je veliko ljudi z gradnjo stanovanjske hiše reševalo svojo stanovanjsko stisko ter obenem rešilo stanovanjski problem svojih otrok, občina pa jih je dobresedno prisilila, da so si gradili hiše večje od 160 m², saj niso smele biti enoetažne. S predvideno obdavčitvijo so tako izenačeni tisti, ki stanovanja oddajo in tisti, ki so tako rešavali svoj stanovanjski problem. Občini očitajo tudi, da z davkom na premoženje povečuje sredstva med drugim za že tako obsežno občinsko upravo in občinske organe ter organe krajevne skupnosti. Predlagajo, da se davkov oprosti tiste davčne zavezance, ki imajo hiše večje od 160 m², a v njih prebivajo njihovi družinski člani in teh stanovanj ne namenjujejo trgu. S tem namreč namesto občine rešujejo problem stanovanj mladih družin, oddajanje sob in poslovnih prostorov pa je dejavnost, ki bi že doslej morala biti obdavčena, za kar morajo poskrbeti ustrezne občinske službe.

NEODVISNI KOT DEL SF-PF

Občinska svetnika **Jelka Morato-Vatovec ter Aleksander Slekovec**, ki sta bila doslej člana Kluba samostojnih svetnikov (skupaj z Draganom Sinožičem), bosta odslej delovala kot **Svetniška skupina Slovenski forum**. Svojo odločitev utemeljujeta s tem, da po izstopu iz Kluba LDS nista bila deležna zadostne (predvsem pravne) pomoči s strani ustreznih strokovnih služb izolske občine. Navajata, da sta bila kot samostojna svetnika sta bila pogosto v slabšem položaju kot ostali svetniki, ki imajo zaslombo svojih političnih strank, zato sta bila prisiljena povezati se s stranko Slovenski forum, ki jim bo to pomoč zagotavljala.

Zato sta sklenila spremeniti ime kluba, pri svojem delu pa bosta do neke mere ohranjala samostojnost, ki jima jo stranka dovoljuje s tem, da ni nujno, da postaneta člana omenjene stranke.

HVALA IZOLANI!

Zahvaljujemo se Vam za pozornost s katero ste pospremili odprtje novozgrajene osnovne šole z italijanskim učnim jezikom - Dante Alighieri.

Pred, med in po dogodku smo pokazali, da znamo ceniti naše dosežke in hkrati biti dobri gostitelji vsem, ki v naše mesto prihajajo z dobrimi nameni, kot prijatelji in kot dobri sosede.

Predsednika, **Milan Kučan** in **Oscar Luigi Scalfaro** sta bila vesela, da sta lahko sodelovala ob tako pomembnem dogodku za italijansko manjšino v Sloveniji in za vse nas v izolski občini.

Hvala vsem organizatorjem, nastopajočim in udeležencem prireditve.

Ni kaj, Izolani smo pač takšni.

Občina Izola
Županja: Breda Pečan

Občinski odbor
Slovenskih Krščanskih Demokratov, Izola

IZJAVA ZA JAVNOST

Zaradi vrste dezinformacij, ki krožijo ob sprejetju Odloka o določitvi pogojev za upravljanje namenske luke za turistične namene: prejšnji upravitelj Marinvest - novi upravitelj Porting d.o.o. se čutimo dolžni dati naslednje pojasnilo:

Na predlog kluba svetnikov Slovenskih krščanskih Demokratov Izola je bilo na seji občinskega sveta dne 23.12.1997 sprejeto naslednje:

Naziv odloka:

Odlok o določitvi pogojev za upravljanje namenske luke za turistične namene.

1.člen:

Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o določitvi namembnosti luke v občini Izola in prenosu luke v upravljanje (sprejet dne 23.12.1997) preneha veljati, če do 30.09.1998 s koncesijskim aktom in koncesijsko pogodbo ne bodo določene medsebojne obveznosti in pravice med občino Izola in upraviteljem namenske luke za turistične namene, po odloku o določitvi namembnosti luke v občini Izola in prenosu luke v upravljanje (sprejetem 06.06.1991).

2.člen:

Ta odlok začne veljati dan po objavi.

Sklep občinskega sveta:

1.

Občinski svet imenuje pogajalsko skupino za določitev pogojev v koncesijskem aktu in koncesijski pogodbi o medsebojnih obveznostih in pravicah med občino Izola in Portingom d.o.o. Izola.

2.

Pogajalska skupina je sestavljena iz članov Odbora za gospodarstvo in finance ter županje.

3.

Izhodišča za pogajanja pogajalske skupine iz 2. točke so:

- Interese občine Izola je treba zavarovati v največji možni meri,
- Občina Izola mora zavarovati neporavnane terjatve do Marinvesta tudi z ustanoviteljskimi deleži ter s tem možnostjo odločanja o ekstra dobičku,
- začeti postopek za izdelavo novega srednjeročnega plana,
- uskladiti zazidalni načrt Marina s srednjeročnim in dolgoročnim družbenim planom,
- Ustanoviti posebno strokovno komisijo občinskega sveta za oceno obstoječega stanja Zazidalnega načrta Marina ter za pripravo predlogov možnih rešitev.

OO SKD Izola



SOLIDARNOST VELJA

Da znamo biti v Izoli solidarni smo že večkrat dokazali. Na pobudo izolskega RK in našega časopisa smo pričeli z zbiranjem sredstev za zagotovitev toplega obroka najbolj potrebnim.

Po poročilu RK se je do 26. januarja v ta namen nabralo kar 92.000 tolarjev, s katerimi bo moč zagotoviti topel obrok za naslednjih nekaj mesecev. Seveda pa akcija še teče in sredstva še vedno lahko nakažete na žiro račun RK Izola (51430 - 678 - 80298), s pripisom "za topel obrok".

Poleg v eni prejšnjih številčk Mandrača že naštetih darovalcev so za topel obrok prispevali še:

Neimenovani 1.000 SIT
Neimenovani 3.000 SIT
Jana Širca 15.000 SIT
Dunja Božič 3.000 SIT
OO SDS Izola 12.000 SIT
Maks Filipčič 10.000 SIT
družina Šimac 3.000 SIT
Vsem se iskreno zahvaljujejo.

Reklo, da nesreča nikoli ne počiva se je še enkrat pokazalo kot žal še preveč resnično. Ogenj, ki se je na torkovo jutro razplamtel v hiši na Ljubljanski ulici 17 je tam stanujoči družini **Dragojevič** vzel skoraj vse imetje. Tudi tokrat se izolski Rdeči križ obrača na someščane, da s svojimi prispevki pomagajo družini odpraviti posledice požara. Sredstva lahko nakažete na prej imenovani ŽR s pripisom "Ljubljanska 17".

NAGRADI S KITAJSKE

Mali umetniki izolskega vrtca se s svojimi izdelki udeležujejo najrazličnejših razstav. Med drugim že redno sodelujejo na Mednarodni otroški razstavi slik Sichuan-u na Kitajskem. Ravno od tam pa smo pred kratkim dobili razveseljujočo novico, da sta na lanski 6. razstavi dobili priznanje sliki, ki sta delo dveh lanskih malih šolarjev (da ne bo zamere- letos že šolarjev!). Posebna priznanja sta prejela **Špela Vasič Stepančič in Gregor Juriševič**. Iskreno jima čestitamo in želimo še veliko takih in drugačnih uspehov.

Suzana Božič
Vrtec izola

V ŽUPANJA NAJ POVE NA GLAS!

»Nemogoče JE mogoče!« bi pribili v Kovinotehni pri Rudi in v Celju, čeprav bi se tudi oni čudili, kako so se občine v preteklosti obnašale do lastnega premoženja. Konec koncev gre za premoženje nas vseh, ki v občini živimo, ne le teh, ki živimo tu danes, ampak tudi vseh tistih, ki še bodo živeli na tem lepem koščku slovenske zemlje. Gospod Padar in tudi drugi gospodje in gospe, s katerimi prihajam v zadnjih mesecih pogosteje v stik, vedo, kako razmišljam v zvezi z urejanjem občinske lastnine nad nepremičninami, zlasti še zemljišči vseh vrst, tudi v zvezi s temi, o katerih je govora v odgovoru na vprašanje občinskega svetnika g. Zadela.

Vedeti je treba dve stvari: pretekli sistem družbene lastnine nas je pripeljal v nekakšno vsesplošno stanje brezskrbnosti v odnosu do lastnine nad nepremičninami. Tako ni bilo le v Izoli, tudi v vseh drugih občinah, podjetjih in celo pri zasebnikih je bilo tako. Zadnjič, na primer, sem naletela na primer, ko zasebni kupec, ki je KUPIL zemljišče od občine, ni vpisal svoje lastnine v zemljiško knjigo in sedaj imajo njegovi nasledniki hude težave, ker ne morejo razpolagati s svojo lastnino! To seveda ni nobeno opravičilo za ravnanje občine v preteklosti, je pa razlaga, da poskusimo razumeti, kaj se je dogajalo.

In kaj sedaj? Na občini se že nekaj časa intenzivno ukvarjamo z razreševanjem vseh takih zadev, kjer lastniške zadeve niso urejene, zlasti seveda tiste, ki se tičejo koristi naše občine. Tako je že več kot leto dni, kar je bil sprožen lastninski spor v zvezi z zemljišči, ki si jih je prilastil nekdanji Slavnik in jih grozovito obremenil s hipotekami. Postopoma urejamo celo vrsto lastninskih problemov in poslovnih razmerij tudi na drugih področjih, ne zgolj zemljiških in nepremičninskih. Seveda pa je treba vedeti, da zahtevajo ta dela več kot celega človeka, da mora predstojnica nedavno ustanovljenega urada za premoženjsko - pravne zadeve urejati poleg teh še nesorazmerno več drugih zadev, odvetniki, s katerimi imamo sklenjene pogodbe o zastopanju po posameznih zadevah, pa rešujejo zadevo za zadevo, kot pač tečejo postopki na sodišču. Zaenkrat nimamo nikogar, ki bi se ukvarjal samo s področjem varovanja občinskih interesov na področju nepremičnega premoženja.

In nazadnje še vaše bistveno vprašanje: kako spraviti zemljišča ob morju (ponovno) v status javnega dobra, ki ne more postati zasebna lastnina. Menim, da

bomo morali pri tem problemu zaprositi za pomoč Vlado RS, morda celo Državni zbor. Kako se bomo tega lotili? Morali bomo dobiti pomoč enega boljših pravnih strokovnjakov s tega področja in najprej s pogajanji, po potrebi pa tudi s pomočjo Vlade in zakonodajalca, vsem spornim zemljiščem pridobiti pravi status.

Na vprašanje občinske organizacije SDS in njenega predsednika naj povem naslednje:

Sanacija Dantejeve ulice in preplastitev Tomažičeve ulice sta načrtovani za letošnjo pomlad, sredstva pa so predvidena delno v finančnem načrtu porabe sredstev skupne komunalne rabe v letu 1998 (za tiste, ki imate možnost pogledati v osnutek izolskega proračuna za leto 1998- na strani 59 postavka 11.12) ter v programu opremljanja stavbnih zemljišč (v proračunu na strani 62, tč. 3., 4. alineja: komunalno opremljanje ZN Marina z navezavo na primarne objekte in naprave).

Drevored 1. maja je zaradi dreves, pločnikov in zamenjave vodovodne napeljave po mnenju strokovnjakov tehnično, predvsem pa finančno izredno zahteven poseg. Projektna dokumentacija se sicer pripravlja, vendar menim, da letos posega še ne bomo sposobni izvesti. Sem pa prepričana, da je za varnost prometa le bolj pomembna ureditev Tomažičeve in Dantejeve ulice.

Prav je, da se včasih spomnimo tudi kakega vprašanja, ki je bilo postavljeno že pred časom, pa nanj ni bilo mogoče odgovoriti, ker v občini nismo poznali odgovora nanj in smo ga morali poiskati na pravem naslovu.

Tako se je zgodilo tudi v zvezi z vprašanjem gospe **Morato - Vatovec glede izpadov električnega toka in nihanja električne napetosti na področju KS Korte**. Sedaj smo dobili odgovor direktorja dobavitelja električne energije za naše območje Elektro Primorske, ki pravi takole:

»Obveščam vas, da na tem področju končujemo z deli prehoda visokonapetostnih naprav iz nižjega na višji 20 kV napetostni nivo. Ob tem prehodu prihaja zaradi gradnje do občasnih motenj dobave električne energije. Dela bodo dokončana v mesecu januarju.

Z izvedbo prehoda na nov napetostni nivo se bo dobava električne energije na tem področju bistveno izboljšala.

Stanovalce tega področja obveščamo o predvidenih izklopih preko občil javnega obveščanja.«

Upajmo, da se bo zares tako zgodilo in da bo naše podeželje v tem letu za spoznanje bolje urejeno tudi na tem področju.

Lepo vas vse pozdravljam,

Županja: Breda Pečan

PRESEDNIKA STA ZA ČRNO

Sobotna otvoritev osnovne šole **Dante Alighieri** v Izoli je bila dogodek, kakršnih je v pri nas malo, pa ne le pri nas, saj se tudi v Evropi in v svetu zagotovo le redkokdaj zgodi, da bi dva predsednika držav odpravila neko osnovno šolo.

Zdi se, da je šlo za neke vrste simbolno dejanje, poleg tega pa so vsi govorniki, tudi italijanski predsednik **Oskar Luigi Scalfaro** in slovenski predsednik **Milan Kučan**, to srečanje označilo kot zelo pomembno. Besede obeh predsednikov so izzvenele optimistično. "Midva sva si edina o vseh ali skoraj vseh vprašanjih," sta se strinjala.



Množica ljudi, ne la pripadnikov italijanske skupnosti, se je zbrala pred novo šolo. Ob prihodu je predsednika pozdravila z aplavzom, orkester je zaigral obe himni, deklici iz italijanskega vrtca **Samantha in Vita** pa sta jima izročili šopek rož.



Po prireditvi so si gostje šolo tudi ogledali, predsednika pa sta v eni izmed učilnic tudi preizkusila nove šolske klopi. Če sta bila onadva z njimi tako zadovoljna, kako bodo šele učenci.

Na srečanju z italijansko skupnostjo je ob koncu uradnega dela sledila še zdravica. Postregli so z malvazijo in refoškom, tako **Kučan** kot **Scalfaro** pa sta si izbrala kozarček refoška.



foto: ORLANDO in KARMEN BUČAR

Sproščeno in prisrčno vzdušje je vladalo v telovadnici, kjer je potekala osrednja prireditev. Poglejte to deklico, kako neprisiljeno govori v obeh jezikih, ko bo zrasla se bo morda naučila še kakšnega. V tem je bodočnost. Prav je, da ta šola nosi pečat italijanske kulture, a je odprta vsem." je v svojem nagovoru med drugim dejal **Oskar Luigi Scalfaro**.



foto ORLANDO



Na koncu so skupaj zapeli učenci in učitelji šole **Dante Alighieri**, skupaj z ravnateljico **Amino Dudine**, ki je bila presrečana, saj se ji je želja po preselitvi v novo šolo končno izpolnila. Kar sama je napisala glasbo za pesem "Una scuola da amare", besedilo pa je napisala **Lucia Scher**. Ne gre prezreti tudi prispevka staršev, ki so s svojo civilno akcijo lani spomladi zagotovo pripomogli, da je prišlo do nadaljevanja takrat zaustavljene gradnje.



Svoje sporočilo o spoštovanju ustave so svojemu predsedniku **Scalfaru** želeli prenesti tudi člani tržaškega društva **Edinost**, na čelu z znanim **Samom Pahorjem**. Izobesili so slovensko, italijansko in tržaško zastavo ter razvili transparent. Ne vemo, če jih je predsednik **Scalfaro** sploh opazil, dejanje pa je malce zmedlo naše redarje. Ker pa k državnim obiskom sodijo tudi takšni mirni protesti, si s Tržačani niso belili glave.

PREDSEDNIKA ODPRLA DANTEJA

"Vaša naloga je povezava med dolžnostmi polnopravnih državljanov slovenske države in varovanjem tradicije in korenin italijanske kulture in zgodovine," je večkrat poudaril predsednik italijanske države Oscar Luigi Scalfaro v svojem nagovoru predstavnikom italijanske skupnosti.

Positivni naboj besed, ki smo jih slišali v soboto popoldne v roku dobrih dveh ur, kolikor sta se predsednika Slovenije in Italije zadržala v Izoli je zagotovo pohvalen. Predvsem pa je pomembno, da med dvema državama poteka stalni dialog, saj kot je

zavračajo neprestane poskuse zniževanja nivoja že pridobljenih pravic. Pri tem je omenil kratenje enakopravnosti in nespoštovanje uradnosti jezikov na narodnostno mešanih ozemljih kar zadeva osebne dokumente, poskuse omejevanja pravice združevanja pripadnikov italijanske skupnosti ter odločitev ustavnega sodišča glede simbolov narodnosti in posebnih sedežev v parlamentu in občinskih svetih. Omenil je tudi financiranje italijanskih programov koprškega radia in televizije ter problem registracije Italijanske Unije v Sloveniji.

O slednjem pa sta se med drugim pogovarjala tudi (pod) sekretarja Franco Juri ter Piero Fassino in kot kaže bo ta problem v kratkem rešen z registracijo Unije v Sloveniji kot društva, ki bo povezavo z Unijo na Hrvaškem uredilo s svojim statutom.

Ob tem je Scalfaro izrekel kompliment italijanski skupnosti za taktnost s katero govori o pomankljivostih in pričakovanjih. "Ko hodim po svetu se mi dogaja, da predstavniki manjšin jokajo nad



Vseeno pa sta uspela posaditi oljko, ki jo je podarilo Društvo oljkarjev Slovenske Istre. Takole se je je lotil predsednik Kučan. Nato sta se sprehodila do gostinske šole, za nekaj minut pa sta se uspela ustaviti tudi na obali ter uspela ujeti delček večerne panorame našega mesta.



Kulturni program so pripravili učenci in učitelji OŠ Dante Alighieri, nastopil pa je tudi zborček OŠ Vojke Smuc. da je vse skupaj teklo kot namazano je s svojo režijo poskrbela Zvonka Radojevič. Program je povezovala učenka šole Barbara Počkaj. Prijeten in sproščen program je v dobro voljo spravil tudi Scalfaro in Kučan ter državna (pod)sekretarja Jurija in Fassina.

omenil podsekretar v italijanskem zunanjem ministrstvu Piero Fassino v zadnjem času ne mine mesec, da se ne bi srečali med seboj politični predstavniki obeh držav.

Vendar se obe strani dobro zavedata, da se pri izvajanju zakonov, naj bodo ti še tako dobri, lahko marsikdaj zatakne. "Včasih gre le za nenatančno poznavanje norm, ko se spustimo z visokih nivojev, od predsednikov držav, parlamenta, vlad do tistih, ki te norme izvajajo v praksi. Včasih pa primanjkuje tudi dobre volje, ali pa se najde kdo, ki meče polena pod noge. To ni ne inteligentno, ne koristno. Sam sem vedno na razpolago, kar zadeva manjšine v Italiji, še posebej slovensko manjšino, da pritisnem, ko je to potrebno, na vlado, parlament, različne institucije, ki imajo nalogo izvajati sprejete norme. Greh je namreč imeti dobre zakone, popolne mednarodne sporazume, predsednike držav ki se dobro razumejo, potem pa se pojavi nekdo z manj soli v zgornjem delu telesa in na koncu pokvari vse delo, ki so ga opravile državne institucije," meni Scalfaro.

V imenu italijanske skupnosti je najprej spregovoril poslanec narodnosti v parlamentu Roberto Battelli, ki se je Scalfaru zahvalil, ker jih je omenil v svoji božični poslanici, prav tako pa tudi Kučanu za njegov prispevek pri ohranjanju statusa in pravic skupnosti v času osamosvajanja in ob nastajanju nove ustave. Nanjo se morajo, kot pravi Battelli, vse prepogosto sklicevati, ne za dosego novih pravic, temveč zato, da



Roberto Battelli v pogovoru s italijanskim predsednikom. Nekateri v Izoli Battelliju zamerijo, da se kot poslanec ni dovolj zavzemal za izgradnjo šole, še posebej v času, ko so dela, zaradi nerešenega vprašanja financiranja, zastala. Ker se pripravlja izgradnja prizidka srednje šole Pietro Coppo ima Battelli še možnost, da se izkaže v zvezi z manjšinskimi šolami v Izoli.

svojo usodo in da se pritožujejo nad vsem. To ne služi ničemer, kvečjemu ustanovitvi sindikata cmer. Poleg tega pa ni dostojanstveno.

Dostojanstvo pomeni: zahvaljujemo se ti, država v kateri živimo in katere del smo z vsemi dolžnostmi in pravicami, zahvaljujemo se ti za vse. Obenem pa z vedrostjo in hkrati vztrajno zahtevamo koherentno in spoštljivo izvajanje norm. To je dialog med prijatelji, saj prijateljstvo temelji na resnici. Tu gre za eno razmerje, drugo pa je stvar vaših notranjih odnosov.

Italijanska populacija teh krajev je razdeljena na dvoje: na eni strani so tisti, ki so bili prisiljeni ali so želeli oditi-gre za dve zgodovinsko veljavni hipotezi-na drugi pa tisti, ki so ostali.

Vendar ne moremo misliti, da je tisti, ki je ostal izdajalec, da je manj Italijan. Kot sem rekel v svoji poslanici: gre za dvoje trpljenj, ki sta hkrati skupna last. Bodimo primer tega, kako živeti v harmoniji in medsebojnem spoštovanju."

Da se po tem, kako ravna z manjšinami meri civiliziranost države, sta se strinjala oba predsednika.

Milan Kučan je v svojem govoru poudaril, da mora država graditi politiko do manjšin na načelu, da mora manjšini priznati celo več pravic, kot jih ta zase zahteva."Morda se to sliši v realnih razmerah, ki danes vladajo v Evropi to stališče idealizirano, ampak trdno sem prepričan: brez tega manjšine nimajo velike perspektive."



Takole se je ob približno 18.10 iz Izole odpeljal Oscar Luigi Scalfaro. Izolani so si želeli, da bi si skupaj s Milanom Kučanom naše mesto tudi ogledala, a za vse skupaj žal ni bilo časa.

ROKOMET

ŽRK Izola : M-Degro Piran 23:29 (14:14)

V obalnem derbiju so Izolanke (ne)pričakovano nudile močan odpor favoriziranim profesionalkam iz sosednjega Pirana. Odlično so odigrale ves prvi polčas in vodile za en zadetek tudi še precej časa v drugem polčasu. Zmago so zapravile v zadnjih minutah, ko jim je zmanjkalo moči, Pirančankam, pa je uspelo doseči vodstvo nekoliko večih zadetkov in tekma je bila odločena. Pri izolski ekipi velja pohvaliti prav vse igralke, ki so stopile na parket, najboljši pa sta bili **Tičičeva** in tokrat izjemno razpoložena **Mia Bošnjak**. Za Izolo so igrale :

Šmitran Biljana, Hodžič Sabina, Tičič Davidela 11, Šmitran Dražena 3, Božič Petra, Božič Tašja, Bošnjak Mia 6, Kovljenič Sklavica 3, Škrbec Hana, Čvorak Jelena, Kofalt Tina.

V soboto bo v dvorani na Škofijah spet vroče. Napoved rezultata je silno nevhvaležna, sodeč po rezultatih nekaj zadnjih kol, pa bi lahko majhno prednost pripisali Izolankam ?

NAMIZNI TENIS

2. SNTL ženske

Rezultata prve ženske ekipe Arrigonija, ki je igrala včeraj (sreda), žal nimamo. So pa v soboto igrala dekleta druge ekipe in doživela dva poraza. Najprej so izgubile z ekipo ljubljanske Olimpije z 2:5, kasneje pa so izgubile še proti Ljubljani z rezultatom 1:6. Vse zmage v tem kolu je prispevala **Jana Ludvik**, ki je tokrat igrala izvrstno. Solidno je tokrat igrala tudi **Teja Kodrič**, nekoliko pa je razočarala **Tina Nemarnik**.

3. SNTL moški

Moški so tokrat gostovali na severovzhodnem delu Slovenije. Najprej so gostovali na Ptuju, kjer so tesno zmagali z rezultatom 4:3. Ekipa v postavi **Ludvik, Jerman, Trgo** je igrala slabo in brez prave borbenosti. Vsekakor to ni bila ekipa, ki naj bi se potegovala za uvrstitev v drugo ligo.

Popoldne so člani Arrigonija odigrali še proti Puconce in gladko izgubili z 7:0.

Ekipa Puconce je v ligi brez prave konkurence in bo tudi prihodnje leto v drugi ligi v samem vrhu.

POGLED S STRANI

Piše: Žare

KAPUCINO
Sport



Če se dan pozna po jutru, se Izolanom še obetajo prvoligaški časi. Moška ekipa dobiva obliko, to potrjujejo treningi in pripravljalne tekme. V torek je Delmar odigral tekmo proti Prulam in zmagal. Čeprav so to eksperimenti in se ne igra 100%, ekipi daj sigurnost in stabilnost. Povrh vsega so tekmo

KAPUCINO Sport



JUDO V IZOLI

Klubski turnir

Na klubskem turnirju v dvorani Arrigoni so dosegli naslednje rezultate:

Člani: **1. Bojanič Nenad, 2. Trgo Tarik, 3. Kodrič Tine**

Članice: **1. Rahotin Kristina, 2. Umer Romina, 3. Jauševac Erika**

ODBOJKA

Simonov zaliv : Granit 3:1 (7,12,-9,14)

Izolani so proti Granitu, ki je višje uvrščen prikazali kvalitetno in lepo odbojko. Poleg standardnega **Slabeta** sta tokrat dobro odigrala še **Ceroici** in **Gasparini**. Oba sta pokazala, da se počasi razvijata v zelo dobra igralca, na katera bomo lahko računali v prihodnosti. Nasploh se kvalitetna raven izolske ekipe dviguje. Tokrat so Izolani silovito začeli in povedli z 2:0. V tretjem nizu so gostje sicer uspeli delno zaustaviti nalet Izolanov, vendar izolske zmage niso ogrozili.

3. liga zahod - ženske

Škofja Loka : ŽOK Radio Morje 3:0 (9,2,9)
Izolanke proti prvouvrščenim na lestvici niso imele dosti možnosti, so se pa solidno upirale v prvem in tretjem nizu, kar potrjuje, da se forma počasi vzpenja tudi pri njih.

odigrali v Ljubljani in Prule res niso leva ekipa. Kastelic je torej "mož besede". Sicer za končno piljenje ostaja malo časa prvenstvo je pred vrati. Andor, prvi nasprotnik je že v pogonu, v pokalu so doma premagali Dobovo, toda tudi oni so zapustili kar mešane občutke po zmagi. Sicer pa sta bivša Izolana Valenčič in Popovič kar pogosta obiskovalca izolske dvorane. Zelo sta zgovorna, a ko jim omeni prvenstvo, se samo skrivnostno nasmehmeta. Tudi razno razna provociranja jih ne omeščata. Bomo videli kakšni bodo nasmehi po prvenstveni tekmi.

Izolanke so v soboto skoraj presenetile. Kar dolgo so Pirančankam dihalo za ovratnik, toda dekletom je zmanjkalo moči. Žal vedno pride do spleta okoliščin. Poškodbe in zato kratka klop. Tudi njim se obeta prva frontna linija, iz derbija v derbi. Naslednje so Škofjotke.

Judo klub Koper tudi letos nadaljuje tradicijo svoje judo šole v Izoli.

V mali telovadnici O.Š. Vojke Šmuc v Izoli, potekajo treningi juda za otroke od 1. do 8. razreda. Treningov se udeležujejo otroci vseh treh izolskih osnovnih šol. Otroci z različnimi igrami in vadbo raznih telovadnih elementov razvijajo in izpopolnjujejo osnovne motorične sposobnosti, razvijajo razna gibanja in se naučijo padati. Osnovno vodilo juda v okviru Š.Š.D. je akcija **NAUČIMO SE PADATI**. Otroci izgubijo strah pred padanjem, saj obvladujejo svoje telo tudi ob nepredvidenih situacijah.

V klubu ne delamo več samo tekmovalcev, ker si vsi tega ne želijo, ampak poskušamo usmerjati otroke, da stopajo po pravi poti v življenje. Judo je eden najpopolnejših športov, ker razvija vse motorične sposobnosti, oblikuje celotno telo, samozavest otrok, samodisciplino, osnove etike, bontona, obnašanja in razmišljanja. Z njim se lahko potrjujejo vsi otroci, majhni, veliki, suhi, okrogli, dečki in deklice.

Seveda pa kljub vsemu povedanemu razvijamo pri otrocih tudi tekmovalni duh, saj je judo olimpijski šport. Judoisti na obali prirejamo razna tekmovanja v okviru ŠSD, občinska prvenstva, Obalno judo ligo. Najboljši se udeležujejo judo turnirjev doma in

v tujini.

Terminski raspored programa:

Po 3 mesecih:

Začetniki obvladajo osnovne tehnike padanja, pridobijo občutek za gibanje po blazini in prostoru. Obvladajo enostavnejše tehnike metov, parterne tehnike in tehnike samoobrambe.

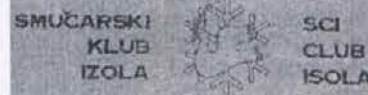
Po 6 mesecih:

Začetniki obvladajo v popolnosti tehniko padanja in pridobijo občutek ohranjanja ravnotežja. V taki meri obvladajo enostavnejše tehnike metov in parterne tehnike, da se jih vključi lahko v borbe (najprej v parterju, postopoma tudi stoje).

Po 9 mesecih:

Začetniki obvladajo v popolnosti vse tehnike padanja, metov in parternih tehnik za izpitni program **RUMENI PAS**. Lahko že nastopajo na nezahtevnih tekmovanjih.

Vse, ki jih zanima ta šport in bi se radi lepo imeli, vabimo, da nas obiščejo na treningih, ki potekajo v telovadnici O.Š. Vojke Šmuc, vsako sredo in petek od 17.00 do 18.30 ure.



Smučarski klub Izola vabi vse ljubitelje belih strmin na smučarski izleti in sicer:

7.2 Forni di Sopra

Informacije **SKI CLUB Izola tel:61-013**

Kdo bo koga presenetil? Vsi se poznajo, morda še preveč dobro. Proti Piranu skupno 30 minut izključitev. Nekako isto je za pričakovati proti Burji. Sicer pa dekleta "malo čudna bitja" lahko vedno presenetijo. Lani so Škofjotke zmagale v Izoli, sedaj bi morale naše, ampak tako nevhvaležna napoved. Še kakšni šlogarci bi se zmešalo, kaj šele meni. Je pa športno in človeško verjeti v zmago, seveda ob poštenem odnosu do vsega. Ponavadi zmagujejo boljši, žoga pa vemo, lahko včasih premaga tudi boljšega.

Kaj če bi enkrat poizkusili brez žoge?

POD BELVEDERJEM

TENIS REKREATIVCEV

Kakšne zanimive poti imajo nekateri Izolani, ko se odločijo za popoldanske sprehode. Najprej postanejo ob tenis igriščih pri hotelu Haliaetum, malce posedajo in opazujejo someščane, ki se podijo za majhno žogico po rdečem pesku in uničujejo copate in nogavice. Pri tem se znojijo, včasih tudi kričijo, predvsem pa očitno uživajo v igri, ki se ji reče tenis.

In na teh igriščih se zvrščajo generacije predšolskih, šolskih otrok ter tudi manj mladih rekreativcev že skoraj 15 let. Ob leseni hišici (gorenjski ?) posedajo, pijejo hladno pivo in prijetno kramljajo. Prijetno družabno življenje, ali ne? Končno se odločijo in nadljujejo svoj sprehod proti jahtnemu pristanišču po lepo urejeni peš poti. in tu zastanejo! Slišijo zvok, precej podoben tistemu s tenis igrišč v San Simonu. To je nekaj novega.

Stopijo ze ogrodje bodočih prostorov veslačev (?) in tu zagledajo neko čudno leseno hišico (gorenjsko?). Le kateri norec je postavil to hišico tu, ob samem morju? Nekdo se je podvizal, jo posnel in sliko poslal v "Mandrač". naj izolani vidijo kaj se počne v marini. Avtorja omenjene slike očitno moti vsaka novost v marini, kajti podobna objekta v San Simonu in na Belvederju (na hribu) ga ne motijo.

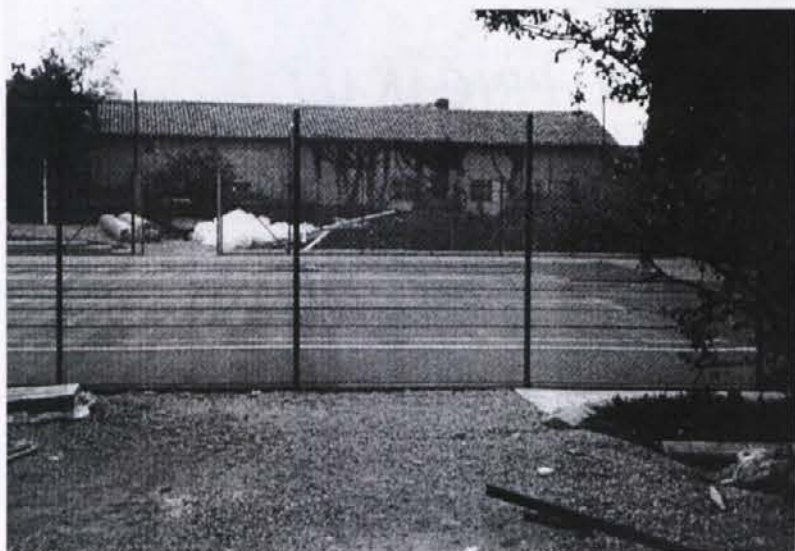
Mene kot ljubitelja rekreacije in tudi tenisa moti, da o igriščih ob tej hišici ni bilo na sliki niti sledu, kaj šele, da bi bila kakšna pohvalna beseda o tej prodobitvi za mesto. To so igrišča z umetno travo, ena radkih tovrstnih igrišč: v Sloveniji, ki so idealna za igro rekreativcev, zlasti tistih manj mladih. Mehka podlaga omogoča veliko varnejšo igro, veliko manj možnosti je za poškodbe. K temu je potrebno dodati, da so igrišča opremljena z razsvetlavo, kar omogoča nočno igranje ob kratkih zimskih dnevih. kot tudi v izogib poletni vročini. Upajmo, le se bi investitor držal predvidenih načrtov, ki namenjajo temu prostoru nove rekreacijske površine.

Vojko Vojvoda

Pripis uredništva:

Spoštovani Vojko, veseli smo, da se boste odslej lahko varneje in prijetneje (na umetni travi in v luči reflektorjev) rekreirali. Hvala tudi za namig glede hišic pri San Simonu in na Belvederju. V pojasnilo tega, zakaj tega objekta zgolj ne hvalimo pa le to: Če bi se Mi ali Vi odločili, da v Izoli postavimo dve igrišči je postopek menda jasen. Najprej bi morali sodelovati na licitaciji za pridobitev prostora za te namene, potem bi morali občini odšteti dobre denarce za komunalno opremljanje zemljišča (vprašajte državo koliko ji je Izola zaračunala za zemljišče nove italijanske šole), potem bi seveda morala plačevati ustrezno najemnino in šele nato bi lahko investirali denar (če bi ga imeli) ter postavila igrišči. V tem primeru pa je investitor opravil le slednje, za vse drugo pa se je z občino dogovoril, da bo zemljišče komunalno uredil kar sam, za povrh pa se je še dogovoril, da bo vse kar je investiral dobil nazaj tako, da kar nekaj dolgih let ne bo plačeval mesečne ali letne najemnine za ta prostor. In ker je vse to počel pod imenom neobstoječega podjetja, ker vemo kdo osebno stoji za projektom in ker se je še enkrat zgodilo, da je Izola veliko dala, nič pa dobila (v mislih imamo občino, ne teniške rekreativce) smo to čisto na kratko zapisali, brez želje po posebni polemiki na to temo. In če vas te stvari ne zanimajo, ker vas zanima le varna in prijetna rekreacija, potem Vam zavidamo.

Uredništvo



LETNI OBČNI ZBOR KULTURNEGA DRUŠTVA KORTE

Kulturno društvo Kone je imelo v soboto, 2. januarja svoj redni letni občni zbor. Začeli so ga otroci s kratkim kulturnim programom. Nastopili so člani folklorne skupine Usakočat pod vodstvom ge. Mare Godnič ob spremljavi Luke Hrvatina s harmoniko ter ge Nevenke Furjan s kljunasto flavto. Dve samostojni točki je podal kitarist Samo Turk.

Cilji in teiave društva V poročilu KD Korte je predsednica povedala, da društvo skrbi za ohranjanje kulturne identitete izolskega podeželja s tem, da zbira in predstavlja javnosti ljudsko izročilo pa tudi, da v svoje delo vnaša sodobne kulturne vsebine. Leto 97 je bilo tretje leto njegovega delovanja. Po začetnih korakih v prvih dveh letih je lansko leto doseglo nekaj uspehov (eno izmed drugih mest na področnem folklornem takmovanju otroških skupin v Sežani). Društva ni prezrl Zbornik nevladnih organizacij, ki bo izšel te dni. V društvu gojijo stike z društvi Slovenske Istre (Osp, Škofije, Dekani, Sv. Peter) in z nekaterimi v tržaškem zamejstvu (Repentabor, Kolonkovec, Škedenj), navezali so stike z društvom iz Podsmrečja pri Vrhniki, z Mavričnim mostom mladih ter z društvom kanadskih Slovencev.

V času, ko so ljudje razpeti med strankami in v prostoru na dveh mejah držav, s kopicico socialnih problemov, s priseljenci z vseh koncev sedanje in nekdanje domovine, in v obdobju, ko celo kulturne vrednote podlegajo potrošniški mrzlici, si društvo s težavo utira. pot med ljudsko previdnostjo in tradicionalno nezaupljivostjo. Z velikimi napori se skuša približati ljudem z odpiranjem njihovega kulturnega bogastva svetu. Če je društvo zaživelo, gre zasluga požrtvovalnosti zanesenjakov. Ker pa je takih ljudi vedno manj, bi kazalo morda v bodoče to delo institucionalno in profesionalno zastaviti, saj gre nenazadnje zato, da se ohrani kulturna identiteta mlade države na tem prostoru.

V okviru Kulturnega društva Korte so delovali: folklorna, narečna, kulinarčna sekcija, pustna skupina in krožek ročnih del. V skupinah, kjer so le osnovnošolski otroci, je težava v tem, da često brez vzpodbude staršev in okolja ter moralne podpore ustanov, ne vztrajajo. Pa vendarle društvo svoje člane navaja k delu. skuša jim privzgojiti delovne navade in pokončno držo, ljubezen do domačih krajev in domovine, postavlja temelje kulturnim in multikulturnim vrednotam in etnografiji.

Glede na delež prebivalstva, ki je verjetno blizu 10% v društvu menijo, da bi jim pripadal večji kos od skupne občinske pogače. Brez lastnih prostorov društvo ne more uspešno delovati. V krajevni skupnosti imajo društva, ki se ne ukvarjajo s kulturo, lepo urejene prostore in pogoje dela Prav je tako, saj se je njihovo članstvo dolga leta trudilo, da si jih je ustvarilo. Ali so bila kulturna društva doslej dovolj podprta, da bi bila drugim društvom enakovredna? Vsekakor ne kaže, da gre za mačehovski odnos oblasti do kulture s ciljem, da se Slovenski Istri čimprej izbriše slovenska identiteta (Primorska srečanja št. 200/97: Z Lovec Sarabanda za umrlimi gledališči in Lea-Odila Širok Tako je velevale partije ukaz)

V društvu kritično opažajo:

da se pušča, da sameva v Koržetovem skladu prodana in obnovljena častljiva šola iz začetka stoletja, namesto, da bi jo potegnili iz sklada za vsaj dve stopnji devetletne osnovne šole, ali za muzej.

da v treh, pravzaprav celo več kot desetih letih niso uspeli dobiti prostora za postavitev etnografske zbirke.

da v letu dni po občinskem odloku o določitvi prostorov v zadružnem domu za kulturne namene, v kraju še ni soglasja, kakšne pravice bo kultura v njem imela.

Člane društva zanima, kdo lahko daje "veto" znotraj istrskega slovenskega nacionalnega prostora slovenskim kulturnim ustanovam in kdo je kriv, da imajo danes slovenski ljudje v Slovenski Istri tako malo zanimanja za lastno zgodovino in obstoj ter razvoj lastne kulturne identitete? Med cilji nadaljnega delovanja, je delo z mladimi, ki bi ga prevzeli dobri mentorji in strokovnjaki, končno pa še ozavešdati ljudi, da se zavejo svojih korenin in na tej podlagi razvijajo nacionalno in kulturno samozavest. za upravni odbor

Nada Morato

LP TEGA TEDNA piše TOMAŽ / RADIO MORJE /

John Mellencamp -
The best that I could do 1978-88
(Mercury)

Pride čas, ko se je treba ozreti v preteklost in jo oceniti. To bolj ali manj prijetno opravilo brskanja po spominih, ki so zaznamovali neko časovno obdobje pogosto počnejo tudi glasbeni izvajalci. Nekateri ali pa njihove založbe to počenjajo pogosto, saj je nekakšna zbirka uspešnic obsojena na uspeh. Drugi pa se za podobne akcije obločijo iz čisto drugačnih nagibov in tudi koncept zanjo izberejo čisto drugače. Zgodovinsko ameriškega rocka označujejo velika imena, ki imajo številne posnemovalce, vendar jih je nekaj med njimi, ki so še vedno v senci sotrpinov. Nekaj podobnega se dogaja tudi **JOHNU MELLENCAMPU**, ki je še vedno v senci **BRUCEA SPRINGSTEENA**, **TOMA PETTY-JA**, **JACKSONA BROWNA**... in brez njih danes ne bi bilo **SHERYL CROW**, **HOOTIE & THE BLOWFISH**, **DAVE MATTEWS BANDA**... **JOHN MELLENCAMP** je močno povezan s preprostimi prebivalci in njihovimi zgodbami. Sam izhaja iz številne družine vojaškega častnika nemškega porekla. Odraščal je na jugu ZDA. Tam se je srečeval s številnimi nasprotji, bojem črncev za pravice, težavami malih ljudi, osovraženim rock & rollom in z v konzervativnem belskem okolju prepovedanim soulom, r'n'b-jem... Šolo je kmalu obesil na klin in začel iskati svojo pot v prihodnost. Pod vplivom rocka in upora proti Vietnamski vojni se je začel spogledovati z glasbenim ustvarjanjem ekscentričnega **WHITE DUKE-JA**. Oblikoval je prvo skupino, kasneje pa je v **NEW YORKU** našel MCA records, za katero je snemal tudi **DAVID BOWIE**. Prvi stiki z založniki pa niso bili plodni. Preimenovali so ga v **JOHN CUGAR** in leta 1976 izšla je nesrečna

istoimenska plošča, ki jo **JOHN** najraje pozablja. V njegovem burnem življenju igrajo pomembno vlogo ženske. S pomočjo boljše polovice in lastno trmo poišče novo diskografsko hišo in 1978 se pojavi **A BIOGRAPHY**, s pesmijo **I NEED A LOVER**, ki pristane na prvem mestu v Avstraliji.

Vedno je bil občutljiv za sočloveka in mu je skušal pomagati, sodeloval je pri številnih dobroteljskih akcijah kot je **FARM AID**. Svoje in zgodbe drugih pa je vedno posrečeno vpletel v svojevrstno poetičnost. V korenine rocka vgrizne 1982 z **AMERICAN FOOL**, ki ga skupaj z **JACK & DIANE**, **HURT SO GOOD**... izstrelil na prvo mesto ameriških lestvic. Uspeh ga ni zlomil. S **SCARECROW** se vrne v otroštvo, na deželo in saga se nadaljuje. Leta 1987 posname izredno **THE LONESOME JUBILEE**. Poleg rocka se začne spogledovati še z ameriško kultura country-ja, folka in black music. Besedila so impenjativna, za uspešnico **PAPER IN FIRE** pa dobi navdih v bibliji. TU se konča prva dekada njegove zaslužno uspešne kariere. Zabeležena je na zbirki **THE BEST THAT I COULD DO 1978-88**, ki jo sestavlja 13 velikih uspešnic, ki so kronološko razporejene ter nova **WITHOUT EXPRESSION**, ki jo je leta 1968 podpisal **TERRY REID**. Poleg izčrpane biografije pa boste zamanj pričakovali zakšen manj znan biser ali pa teskte. Uspešnice, ki jih je skupaj s sodelavci nanizal ob leta 1989, ko je na svet prišel **BIG DADDY**, velika ameriška **WHENEVER WE WANTED**, kjer je v družbi nove lepote, ki postane zadnja žena, nam znanih **HUMAN WHEELS 1993**, **DANCE NAKED 1994** in **MR. HAPPY GO LUCKY 1996**, pa bo treba počakati, saj **JOHN** želi dodati še veliko novih. **JOHN MELLENCAMP**, ki se ukvarja tudi s slikanjem je pronicljiva in simbolična osebnost. Kljub vsem priznanjem pa se zdi, da je premalo poznan in cenjen.

RADIOCAPRIS

- »Ja, res je. Raziskave mnenja javnosti o poslušnosti naše radijske postaje so take, kot ste prebrali v minulem Mandraču. »Mešano na žaru«, kot je rekel Bradač na Morju pred leti, ali »za vsakega nekaj«, to sta najbrž dejstva, ki sta zapeljali te številke kar visoko,... in s tem zaključujem komentar izida ob izidu Mediane 98.

- V Kapricih boste lahko od danes dalje tudi nepravilno odgovarjali na vprašanja tistih, ki pišemo te vrstice. Tokrat pošiljamo sliko in o sliki naslednje trditve:



- a) prvi z desne je Egon Godina
- b) drugi z leve je Egon Godina
- c) drugi z desne je levčiar
- d) na sliki je tudi Igor S.

Navodila:

Obkrožite nepravilne trditve, poškodujte Mandrač, zalepite na kartolino in tudi znamko pošljite na naš naslov Ul. 15. Maja 13, Radio Capris, Koper. Nagradili bomo enega izmed vas, z namiznim koledarjem.

- V petek ob 9.30 grem z Borisom Popovičem na vožnjo po gmajnah Slovenske Istre. Vozil ne bom jaz. Če bom preživel, boste slišali 45 minut kasneje, ko se bom z Osare Snack Borisom morda pogovoril v studiu našega radia. V soboto, po 13. Uri, grede Potepuhi mimo Caprisa v Maono. Kaj bodo povedali fantje, ki bodo bojda v kratkem obiskali tudi The Club, še ne vem, bom pa skoraj zagotovo vedel naslednji teden, ko Vam bom o tem tudi pisal.

- easy za Capris.

MAONA

sobota, 31. januar
ob 21.00

LETEČI POTEPUHI

vstopnina 1.000 SIT

Plesni klub **TIPPY DANCE** izola v sodelovanju s skupnostjo Italijanov Piranvabi na ogled **SPEKTAKULARNEGA TEKMOVANJA ZA POKAL SLOVENIJE V AKROBATSKEM ROCK'N'ROLL-u**

ki bo v nedeljo 1.februarja 1998
v rokometni dvorani v Izoli.

Program:

ob 14.00 predtekmovanje, finale MINI, P2, člani C
ob 18.00 finale P1, M, člani B,A;

plešejo tudi finalisti kategorij mini, P2, člani C

Otvoritvena točka večera bo nastop izolskih vrtcev in šol.
VABLJENI! Zavrtimo se skupaj v leto 98!



delfin
HOTEL ZDUS

Tomazičeva 10, Izola, tel 066/ 60 70

**TUDI LETOŠNJO POMLAD BOMO PRIČAKALI
LEPI IN UREJENI.**

**PONOVO ODPIRAMO NAŠA VRATA
V SOBOTO 31. JANUARJA 1998**

V na novo urejenih prostorih bo prijetno in veselo,
saj bo vsak četrtkov večer poseben kulturno zabavni program,
ob petkih in sobotah pa bo igral ansambel **FREE WAY**

UK Top-10 LESTVICA SINGLOV

- 1 0 YOU MAKE ME WANNA... - Usher
- 2 1 NEVER EVER - All Saints
- 3 0 MULDER AND SCULLY - Catatonia
- 4 7 HIGH - Lighthouse Family
- 5 2 ALL AROUND THE WORLD - Oasis
- 6 3 BAMBOOGIE - Bamboo
- 7 9 ANGELS - Robbie Williams
- 8 8 TOGETHER AGAIN - Janet Jackson
- 9 6 RENEGADE MASTER 98 - Wildchild
- 10 0 AMNESIA - Chumbawamba

UK Top-10 LESTVICA ALBUMOV

- 1 1 URBAN HYMNS - The Verve
- 2 2 ALL SAINTS - All Saints
- 3 3 LIFE THRU A LENS - Robbie Williams
- 4 4 POSTCARDS FROM HEAVEN - Lighthouse Family
- 5 6 OK COMPUTER - Radiohead
- 6 0 MOON SAFARI - Air
- 7 0 TRULY - THE LOVE SONGS - Lionel Richie
- 8 5 LET'S TALK ABOUT LOVE - Celine Dion
- 9 7 WHITE ON BLONDE - Texas
- 10 0 THE BLUE CAFE - Chris Rea

UK LESTVICA NEODVISNIH

- 1 0 WHEN I WAS BORN ... - Cornershop
- 2 1 BE HERE NOW - Oasis
- 3 2 BACKSTREET'S BACK - Backstreet Boys
- 4 7 WORD GETS AROUND - Stereophonics
- 5 4 LADIES & GENTLEMEN WE ARE ... - Spiritualized

ZDA - 10 LESTVICA ALBUMOV

- 1 1 SOUNDTRACK TITANIC
- 2 2 CELINE DION - LET'S TALK ABOUT LOVE
- 3 0 THE LOX - MONEY, POWER & RESPECT
- 4 7 BACKSTREET BOYS - BACKSTREET BOYS
- 5 4 USHER - MY WAY
- 6 13 SPICE GIRLS - SPICEWORLD
- 7 3 CHUMBAWAMBA - TUBTHUMPER
- 8 8 MATCHBOX 20 - YOURSELF OR SOMEONE ...
- 9 5 GARTH BROOKS - SEVENS
- 10 9 LEANN RIMES - YOU LIGHT UP MY LIFE

UK DANCE LESTVICA

- 1 1 YOU MAKE ME FEEL - Byron Stingily
- 2 0 SO GOOD/FREE LOVE 98 - Juliet Roberts
- 3 0 NIGHTBIRD - Convert
- 4 0 BELO HORIZONTI - Heartists
- 5 0 CASUAL SUB (BURNING SPEAR) - ETA

TOP 10 - ALBUMI GRAFFIT

- 1 1 Aqua - AQUA
- 2 NOVO Left of the middle-N. IMBRUGLIA
- 3 5 Srebrna - ZMELKOOW
- 4 7 Backstreet Boys - BACKSTREET BOYS
- 5 9 Ne odhaja poletje - TINKARA KOVAC
- 6 4 Spiceworld - SPICE GIRLS
- 7 3 Urban Hymns - THE VERVE
- 8 NOVO The blue cafe - CHRIS REA
- 9 2 Bez struje - PARNI VALJAK
- 10 6 OK computer - RADIOHEAD

ROBBIE WILLIAMS - ANGELS

I sit and wait
Does an angel contemplate my fate
And do they know
The places where we go
When we're grey and old
Cos I've been told
That salvation lets their wings unfold
So when I'm lying in my bed
Thoughts running through my head
And I feel that love is dead
I'm loving angels instead

And through it all she offers me protection
A lot of love and affection
Whether I'm right or wrong
And down the waterfall
Wherever it may take me
I know that life won't break me
When I come to call she won't forsake me
I'm loving angels instead

When I'm feeling weak
And my pain walks down a one way street
I look above

And I know I'll always be blessed with love
And as the feeling grows
She breathes flesh to my bones
And when love is dead
I'm loving angels instead

And through it all she offers me protection
A lot of love and affection
Whether I'm right or wrong
And down the waterfall
Wherever it may take me
I know that life won't break me
When I come to call she won't forsake me
I'm loving angels instead

TITANIC NI POTONIL



LEONARDO DI CAPRIO

Čeprav so mnogi pričakovali, da se bo najdražji projekt v zgodovini filma finančno slabo končal so se ušeli. Titanic je namreč že prvi teden v ZDA potolkel vse rekorde in celo v Angliji je bolj obiskan kot, prav tako reklamiran film slavnih Spice Girls. In kako je pri nas? Ob premieri so bile vse predstave v Portorožu in Kopru razprodane. V Izoli ga še nismo videli.



Titanic je tri ure dolg spektakel, za njegovo snemanje so izdelali poseben bazen z deli ladje v naravni velikosti, zagotovili so si izvrstno igralsko zasedbo, Leonardo di Caprio je dokončno postal nov idol najstnic, glasba iz filma je na prvem mestu ameriških lestvic.



SKUPINA LETA RADIOHEAD

ZAIGRAJTE IN ZAPOJTE TIME OF YOUR LIFE GREEN DAY

Another turning point a fork stuck in the road
time grabs you by the wrist, directs you where to go
so make the best of this test and don't ask why
it's not a question but a lesson i learned in time
it's something unpredictable
but in the end it's right
i hope you had the time of your life

(G(8-x), C(4-x), D(8-x)) vse 2 x

G C
So take the photographs and still-frames in your mind
G C
hanging on a shelf of good health and good time
Em D C G
tattoos of memories and dead skin on trial
Em D C G
for what it's worth it was worth for the while
E5 G E5 G
it's something unpredictable but in the end it's right
E5 D G
i hope you had the time of your life

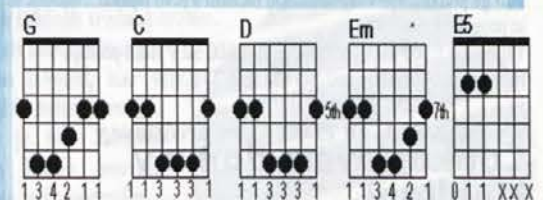
Prehod (Verse 2: samo melodija)

Em G E5 G
it's something unpredictable but in the end it's right
Em D G
i hope you had the time of your life

Prehod
it's something unpredictable
but in the end it's right
G
i hope you had the time of your life

i hope you had the time of your life

Outro: (enako kot intro)



KULTURNI DOM IZOLA KOLEDAR PRIREDITEV

januar 1998

RAZSTAVE V Galeriji Alga

je na ogled razstava slik Vuke Humar Hiti, ki smo jo naslovili

DOMISLJIJSKE PREOBLIKE



Galerija je odprta vsak dan, razen nedelje, od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00. V soboto je galerija popoldan zaprta.

V Klubskem prostoru Kulturnega doma Izola

je na ogled razstava FOTOGRAFIJ

Predstavljajo se tečajniki Foto tečaja, ki ga je vodil Danko Petronijević.

V četrtek, 29.1 vas Matična knjižnica Izola

vabi ob 19.00 v Klubski prostor Kulturnega doma na predstavitev knjige

Jiddu Krishnamurti :O pravilni vzgoji in izobraževanju

Knjigo bo predstavil Danilo Celan

V petek, 30.1, ob 20.00 v Kulturnem domu

Joe Orton: DAN NOROSTI

Režija: Branko Džurić - Džuro

Prevod: Alja Predan

Igrajo: Borut Veselko, Mirjam Korbar, Nina Ivanič, Jožef Ropoša, Uroš Maček, Jernej Kuntner

Produkcija: AAGENCIJA Mengeš

Komedija zapleta nam razkriva : doktorja v psihijatrični bolnici sprejme novo tajnico, seveda ga zanimajo tudi njene druge kvalitete... njegovo ženo sobar izsiljuje s fotografijami... sobarja išče policija, zato ga preoblečejo v tajnico... Kaj narediti s prvo tajnico... Najbolje jo je proglasiti za noro.

Vstopnina 1.300 Sit v predprodaji in 1.500 Sit v redni prodaji.

Rezervacija vstopnic po tel. 62 776.

V soboto, 31.1, ob 19.00 -ogled predstave v

Cankarjevem domu v Ljubljani

William SHAKESPEARE: MACHBETH

Predviden odhod v Ljubljano : ob 16.00

Avtobusni prevoz + vstopnica: 2.300 Sit ali 2.700 Sit

PREDPRODAJA VSTOPNIC:

GALERIJA ALGA IZOLA, Kristanov trg.

REZERVACIJE VSTOPNIC PO TEL. 62 776

TEČAJI

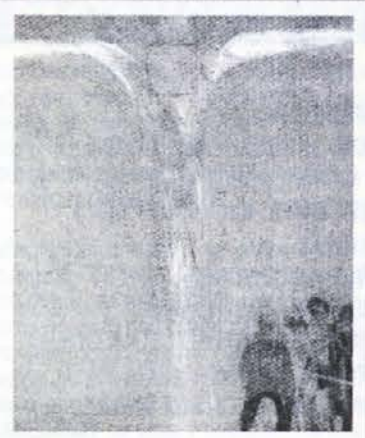
Šola kreativnosti vpisuje v 30 urni začetni

FOTO TEČAJ

ki ga bo vodil Danko Petronijević

Informacije in vpis :

ZKD Izola, Bazoviška 4, tel 61 513



"Inferno"

galerija INSULA Izola

Slikarsko razstavo spremljat

razstava keramike Roka Zelenka
v trgovini Carmen v Izoli

MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA ŠTUDIJSKI KROŽEK

vabi vse,
ki vas zanima

ljudska pripovedna ustvarjalnost,
na srečanje z

dr. MARIJO STANONIK

iz Inštituta za slovensko narodopisje
Slovenske akademije znanosti in
umetnosti,

ki bo 9. 2. 1998 ob 17.30 v Kulturnem
domu v Izoli.

Dr. Marija Stanonik bo predstavila zbirko Glasovi: vrsto knjig, v katerih so zbrane pravljice, pripovedi, legende, bajke, basni in anekdote slovenskega človeka, ki so se ohranile do današnjih dni in so jih skrbni zapisovalci otieli pozabi.

Kot spodbuda za zapisovanje na našem »terenu« naj bo naslednja zgodba:

En moj prjatu sz Momjana, znaš, kje je Momjan. Govorijo taljansko tam. On je dva tri bote na mesec, je vozu vino sz Momjana nuter u Milje. Inu pod Italijo, ni smelo se tuć konja ali osla sz palco. Ni se smelo, perke ku te je vidla pulicija, te se je zapisala, si mela plaćat multo. Ni se smelo.

Alora, od Sante Lucije gor proti Portoroži, znaš, ki je malo po gor. Inu ta brižan osu ni mogu već, ne. Inu ta ga je rumpau tega osla: «Eri muš, brutto porko, eri!»

Ta brižan ni mogu. In on je pucau tega osla. Pridejo dva karabinjera, ga ustavijo eno mu nardijo gor valje da plaća multo deset lir. Deset lir je blo delat dva dan. On je šu napred, ponjer se je sneu klobuk inu se je pokleknu pred osla ino je reko: «Muš mijo, non šavevo ke ti a tanti amići fin da kua:» So bli karabinjeri prijatli. Si razumela ka će reć. Je uzeu za osla enega karabinjera. Amići de muš mora bit muš. To je res.

Zgodbo je povedal Paolo Cmet iz Krkavč, zapisala pa jo je Marina Jurkota.

DRUŠTVO PRIJATELJEV GLASBE KOPER

ponedeljek, 2.februar 1998

Koper, Dvorana palače Gravisi-Barbabanca
ob 20. uri

Silvia Di Marino, flavta
Valentina Longo, čembalo
program: M.Priori, I.Štuhec, S.Di Marino,
V.Lovec, C.Tomasi, B.Jež, B.Glavina,
S.Sacher, I.Krivokapič, T.Hmeljak

IZVENBONMAJSKI KONCERT

predprodaja vstopnic po ceni 1000 SIT v
agencijah Bele skale v Izoli in
Ideal Turist v Kopru
ali eno uro pred koncertom po ceni 1200 SIT

MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

vabi

otroke od četrtega leta dalje

na uro pravljic,

ki bo v torek, 3.2.1998 ob 17. uri
na mladinskem oddelku.

Prisluhnili boste pravljici

BELI MEDVEDEK IN ZAJČEK

ki jo je napisal HANS DE BEER
pripoveduje: Marina Hrs

zbirka

"TERRAE MOTUS" iz NEAPLJA

(KIEFER, RICHTER, BEUYS, BARCELO,
WARHOL, SCHNABEL, HARING)

OBALNE GALERIJE

MESTNA GALERIJA PIRAN in
GALERIJI LOZA KOPER

AVDITORIJ PORTOROŽ

petek, 30.januar, ob 18.00 in 20.30

FILMSKA USPEŠNICA

shrljivka

KISS THE GIRL

režija: Gary Fleder

gl.vloge: Morgan Freeman, Ashley Judd, Alex Cross

cena vstopnice ob 18.00 je 500 SIT, ob 20.30 pa 600 SIT

sobota, 31.januar, ob 20.30

GLEDALIŠKA PREDSTAVA

Ex allievi del Toti iz Trsta

PACCHI D'AMERICA VIRGOLA...

Režija: Renato Paggiaro

Predstava je v tržaškem narečju.

V sodelovanju s Skupnostjo Italijanov "Giuseppe Tartini" iz Pirana.

nedelja, 1.februar, ob 18.00 in 20.30

FILMSKA USPEŠNICA

socialna komedija

DO NAGEGA

režija: Peter Cattaneo

gl.vloge: Robert Carlyel, Tom Wilkinson, Mark Addy

Cena vstopnice ob 18.00 je 500 SIT, ob 20.30 pa 600 SIT

UVODNIKOVEC, HIP!

...in iz dveh je eno vkup zložil.

Pri magazingi nadaljujemo s sistemom par/nepar, kar nam omogoča malo dihanja, sicer pa si lahko v tej številki preberete podrobne informacije o naši maškaradi, pomočite dušo v morje izbranih besed in izveste kako so se imeli naši kitaristi na seminarju. Yabadabadoo! Novitete, ki prihajajo pa so sledeče. V bodoče bomo izhajali le vsak drugi teden na dveh straneh, pripravljamo pa tudi pravi pravcati strip. Seveda se vam še v naprej prilizujemo in vas pozivamo, da nam pišete ali na Mandrač ali pa na naš nov e-mail, ki ga najdete na naši novi internetovi strani. Yabadabadoo!

Darjan

Magazinga M je glasilo mladinskega ustvarjalnega kluba Izola. Mi ne poznamo cenzure, samo prostorsko stisko!
Zaenkrat za glasilo odgovarja Darjan Gorela, PIŠEJO PA VSI PO MALEM.

ELVIS ALIVE IN IZOLA

ŠE ENKRAT OBJAVLJAMO, DA PRIPRAVLJAMO MAŠKERADO V GLASBENEM STILU, NA KATERI BOSTE LAHKO ZAPELI, OBLEČENI V SVOJEGA NAJLJUBŠEGA PEVCA, PEVKO, ALI GLASBENO SKUPINO. MAŠKERADA BO V IZOLI, KJE TOČNO PA BOSTE IZVEDELI V NASLEDNJI ŠTEVILKI. VSI, KI BI SI ŽELELI SODELOVATI IN POMAGATI PRI IZVEDBI, POKLIČITE NA 61513 MUKI.

Magazinga

ŠT.9

glasilo mladinskega ustvarjalnega kluba izola



Erik Krul prihaja s presenečenjem



STEPSI 7.2. V KULTURNEM DOMU!

OBVESTILA

13. FEBRUAR OB 16.00 V KULTURNEM DOMU SEMINAR Z ANDREJEM ROZMANOM-ROZO V KLUBSKEM PROSTORU. prijave na 61513.

5. FEBRUAR GALERIJA ALGA OB 19.00 OTVORITEV RAZSTAVE NAKITA IN OBLAČIL, KI JIH JE IZDELALA BARBARA MOTOH. REANIMACIJA V REŽIJI GLEDALIŠČA STEPS+MC FLASHER.

7. FEBRUAR V KULTURNEM DOMU: PREŠEREN NA UDARU!

NA KULTURNI OSMICI NASTOPAJO IVO GODNIČ, STEPS IN BITLS. PRIDITE VSI, KI SI ŽELITE OPIJANITI S KULTURO!!

9. FEBRUAR OB 19.00 NA GIMNAZIJ PIRAN EXPRESS FILMI, INŠTALACIJE, SENZORIALNI TEATER, GLASBA, SKRATKA, PSIHEDELIJA NA KVADRAT MUKI!



BANZAI 3

(uber alles mit Lumin)

EIN ZWEI, ZIMMERFREII je donelo iz kolone razjarjenih nemških turistov, medtem pa je mene že nosilo proti deželi notarjev. Ja, ja, kar mislite si : pregled dokumentov, ugotavljanje istovetnosti, overba ugotovitve, ugotavljanje prisebnosti, potrje...ufa, kamorkoli greš so vedno pod nogami, res kamorkoli! Oh, končno malo miru. V deželi ntarjev vlada mir in blagostanje, ki ga tukajšnji prebivalci z veseljem potrjujejo dan na dan. Udobno se uležem na preplačani ležalnik in počasi tonem v spanec, (na Rogatcu online se res lahko potone v spancu in to ni niti najmanj prijetno, vam zagotavljam!) ko me naenkrat na suho potegne predirljiv zvok:TUKAJ ROGATEC NJUS, NJUS: SENZACIJAA!! " CLEAN BILLTON, lokalni kralj čistoče nabrisal tudi najnovejši model tajnice. Zgroženi proizvajalci napovedali umik garancije in uvedbo zaščitnih sredstev". Njus, njus sporoča še, da da je tajnica trenutno v remontu, kjer ji izkušena skupina branjevcev prevrtava trak. Od točilnega robota zahtevam račun za pijačo, ko pa mi začne težiti z upravnim kolekom zgubim živce, zagrabilim vodno pištolino, jo namerim v...in (se nadaljuje)



S KITARO NAPREJ!

(Kitaristi & Armando Šturman live in Izola)

Zbralo se je sedem kitaristov z različnimi stili in vsak s lastnimi okusi glede glasbe. Štirje so prišli v spremstvu električne kitare, ostale tri pa je spremljala klasična kitara. Že na začetku je bil Armando neposreden v vprašanju: kaj si želite od današnjega seminarja? To so nato udeleženci poglobljali in premlevali dobre tri ure s preverjanjem teoretičnega znanja, ugotavljanjem razlike med dur in mol lestvico, na koncu pa so posamezne lestvice trenirali v duetih, eden je daja ritem, drugi pa je soliral. Žal so nekateri le proti koncu premagali največjega sovražnika takšnih srečanj: tremo. Na koncu pa še seminar v besedah samih kitaristov: Luka: Zadovoljen sem, ker sem izvedel, kar sem želel, poleg tega pa sem se naučil še nekaj novega. Obrena: Bilo mi je všeč, ker je bila skupina majhna in se je Armando lahko posvetil vsakomur izmed nas. Lahko bi se to še ponovilo. Demian: Jaz sem prišel kot popoln začrtnik in po pravici povedano se nisem dosti naučil, me je pa vse skupaj navdušilo za resnejše ukvarjanje s kitaro.

ARMANDO JE SPREJEL NAŠO POBUDO, DA SE TA SEMINAR NADALJUJE V EDINSTVEN PROJEKT KITARSKEGA ORKESTRA, V KATEREGA STE SEVEDA VABLJENI VSI, KI BI RADI NA EDINSTVEN NAČIN IZPOPOLNILI SVOJE ZNANJE.

(Armando Šturman je šolan kitarist, ki je poučeval kitaro na Glasbeni šoli v Kopru. Igral je pri Zebri imago in Gojc&DHammers, nazadnje pa igra v banu Bitls.). D.G.



MI PA IMAMO INTERNET, LA, LA, LA. [HTTP://PINA.SOROS.SI/MUKI/](http://PINA.SOROS.SI/MUKI/)

IZ AMBULANTE

piše Andrej Dernikovič, dr. med.

TRDOTA

Ne načentam aktualne teme z ameriškim predsednikom v glavni vlogi, temveč opozarjam na druge vrste trdote: na trdoto ledu in na našo lastno zatrjenost v tem letnem času. Vodomet-vodnjak na trgu Pietra Coppia je čez noč že zamrznil, torej jezima res tu. Zamrznile so seveda tudi luže, pojavila se je poledica. Ni odveč opomniti, da si zlasti starejši ljudje nikakor ne smejo privoščiti padca zaradi redkejših kosti v tem življenjskem obdobju in zaradi velike verjetnosti zloma kake kosti. Zlom pomeni daljše mirovanje, morebitne druge komplikacije, pojav preležanin, zatrjenost drugih sklepov, zmanjšanje mišične moči, odvisnost od drugih. Najpogosteje gre za zlom bedrne kosti ali kako kost v podlehiti. Zatorej po padcu ob pojavu hujše bolečnosti ali omejene gibljivosti sklepa ali uda, otečenosti pomislimo na možnost zloma. Če smo v dvomih, ne poskušajmo sami ugotavljati ali gre za zlom ali ne: tudi zdravniki se kljub očem raje poslužujemo rentgena. Znanje imobilizacije vam bo prišlo prav; če ga ne obvladate z dovolj pomočniki, prepustite zadevo reševalni službi. Torej pozor na led. In vsaj pred domačim pragom ga velja počistiti.

Druga vrsta trdote je pravzaprav zatrjenost: zaradi mraza se bolj zadržujemo v stanovanjih. Manj se gibljemo kot običajno in še tiste redne aktivnosti kot so sprehodi, obiski znancev ali celo domača telovadba se zdijo odveč. Pogosto na nadaljno redno vadbo pozabijo tudi tisti, ki imajo pogoste težave z vratom, rokama ali križem. Zimski čas prav zaradi svoje lenobnosti zahteva enako ali še bolj intenzivno telovadbo (ki smo se je naučili), če ne želimo biti zatrjeni in razboleni. Fizioterapija je namenjena lažšanju težav, ki se pojavljajo kljub lastni preventivni rekreativni dejavnosti ne pa kot nadomestilo za lenobnost.

Prihodnjič čaka beseda iz ust fizioterapevtke.

EDINI POOBLAŠČENI PRODAJALEC IN SERVISER VOZIL AUDI IN VW NA OBALI

Interauto



telefon: 41 700

- najugodnejša cena doslej
- vozila na zalogi

POLO VARIANT

že za

21.942 DEM

airbag, bočna ojačitev,

servo volan

GOLF RABBIT

že za

23.955 DEM

- z bogato serijsko opremo
- darilo: avtoradio



telefon: 41 703

- najboljša evropska
- tehnologija

modeli na zalogi

A-3, A-4, A-6, A-8, S-8

prihajata modela

A-6 AVANT

in **S-4**

prodaja in servis
Vojkovo nabrežje 32, Koper

OBČINA IZOLA Komisija za oddajo poslovnih prostorov

Na podlagi določil pravilnika o oddajanju poslovnih stavb in poslovnih prostorov v najem (Uradne objave, št. 13/95), je komisija za oddajanje poslovnih prostorov v najem dne 15.12.1997 sprejela sklep za:

JAVNI RAZPIS

z zbiranjem pisnih ponudb za oddajo v najem poslovni prostor v Izoli:

Postojnska 5

Predmet oddaje je delno urejen poslovni prostor v pritličju stavbe Postojnska 5, Izola, last občine Izola, v izmeri **89,90 m²**.

Poslovni prostor je namenjen dejavnosti: trgovina z neživilskimi proizvodi

Izključna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je: **175.648,00 SIT**.

Predmet razpisa je urejeni poslovni prostor, s pogojem, da novi najemnik poravnava vložena sredstva dosedanjemu najemniku Tomažinčič Egele Izola, Dobrava 24/B (tel.645-315). Vložena sredstva so vrednost opreme ki se po dogovoru z lastnikom Tomažinčič odkupi. Poslovni prostor bo dan tistemu ponudniku, ki bo izpolnjeval pogoj o prevzemu opreme in bo nadaljeval pogodbeno razmerje v enakem obsegu pravic in obveznosti kot dosedanji najemnik.

RAZPISNI POGOJI

- Najemnik je dolžan na lastne stroške usposobiti prostor za izvajanje dejavnosti v roku 180 dni od sklenitve najemne pogodbe. Poslovni prostor se odda v najem za nedoločen čas.

-Na razpis se lahko prijavijo domače fizične in pravne osebe. Fizične osebe se morajo izkazati s potrdilom o državljanstvu, pravne osebe pa s potrdilom o registraciji.

- Ponudba mora vsebovati program dejavnosti, ki bo izvajan v poslovnem prostoru in višino mesečne najemnine za poslovni prostor. Ponujena najemnina mora biti izražena v tolarjih.

- Za ta poslovni prostor je potrebno izpeljati postopek pridobitve uporabnega dovoljenja, katerega najemnik uredi skupaj z najemodajalcem.

- Rok za zbiranje ponudb je 15 dni od dneva objave.

- Udeleženci, ki se bodo prijavili na javni razpis morajo v navedenem roku vplačati varščino v višini tri mesečne izključne cene najemnine na žiro račun 51400-601-22449 STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o. Koper.

- Najemna pogodba mora biti sklenjena v roku 15 dni od prejema sklepa Odbora za okolje in prostor v funkciji Komisije za oddajo poslovnih prostorov v najem, o oddaji poslovnega prostora najboljšemu ponudniku.

- V primeru, da najemnik pogodbe ne sklene v določenem roku, varščina zapade v korist občine Izola.

- Najemniku, ki na javni dražbi uspe, se vplačana varščina upošteva pri obračunu najemnine.

- Udeležencem, ki na javnem razpisu niso uspeli se varščina vrne v roku 14 dni od dneva izvedbe javnega razpisa.

- Interesenti, ki nimajo do Občine Izola iz naslova najemnin že najetih prostorov poravnanih vseh obveznosti bodo, izločeni iz postopka izbire za najem.

- Pisne ponudbe pošljite v zaprti kuverti z oznako "JAVNI RAZPIS" na naslov: STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o., ul. 15. maja 16, 6000 Koper, skupaj s potrdilom o plačani varščini. Vse morebitne dodatne informacije dobijo interesenti na STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o., Cankarjev drevored 17, 6310 Izola tel. 647-646 ga. Slavica Kovačević. Oglede poslovnega prostora je možen po dogovoru. Udeleženci bodo o izbiri obveščeni v 15 dneh po poteku javnega razpisa.

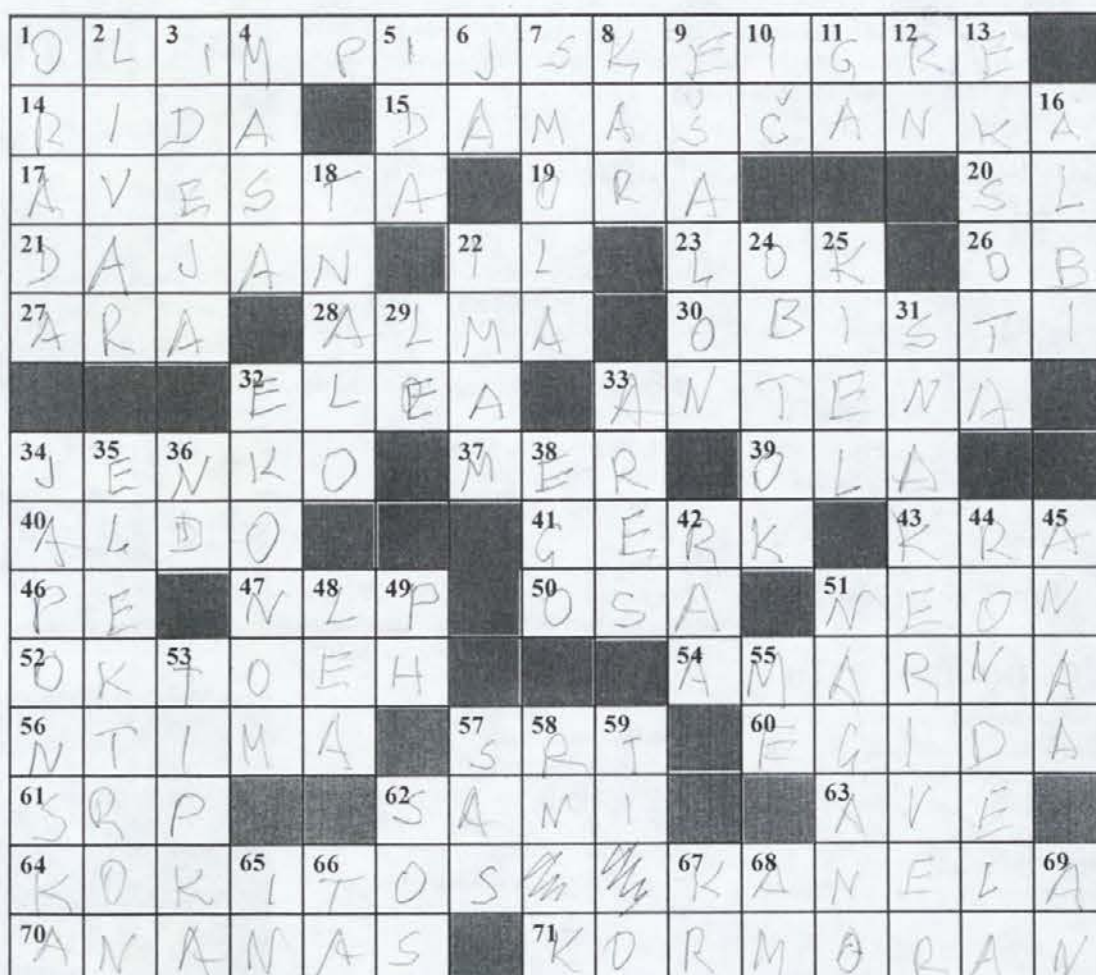
Predsednik komisije:
Branko Mahne

ZIMSKA KRIŽANKA

Precej vas je pravilno napisalo ime izolske sopranistke, sreča pa je tokrat zapustila Izolo in odšla na Lepo cesto 38 v Portorož. Kako bo na papagaja vplival portoroški zrak ni znano, papagaj pa čaka v Trgovini za male živali Bingo Bongo. Še prej pa se je potrebno oglastiti v našem uredništvu, za dvig uradnega potrdila o nagradi.

Tokrat je križanka Marije Boljetove povsem zimsko obarvana. Pravilne rešitve križanke pa pošljite na naš naslov Tednik Mandrač, Veliki trg 1, Izola. Naj povemo, da je pravilno geslo sestavljeno iz treh oziroma štirih besed. Good luck!

Tokratna nagrada je uvožena. Paperinos quiz prihaja iz dežele tulipanov, igra pa je primerna za otroke nad osem let.



VODORAVNO

1. začetek gesla
14. ovinek
15. zakrivljena sablja kovana v Damasku
17. perzijska sveta knjiga
19. oranžada
20. kreatica za slovenski
21. nekdanji izraelski general Moše
22. it. spolnik
23. hladno orožje ali delkrožnice
26. veletok v Sibiriji, tudi predlog
27. dolgorepa papiga
28. ime pisateljice Karlin
30. ledice
32. grško mesto v Italiji, sedež antične filozofske šole
33. tipalka pri žuželkah
34. slov pisatelj Simon
37. župan pod Francozi v naših krajih
39. švedski pesnik in pis. Hansson
40. ime sodobnega slov. sklad. Kumarja
41. priimek bobnarja Primorskih fantov
43. ožina na Malaki
46. poslovna enota
47. neznani leteči predmeti
50. nadležna žuželka
51. zlahtni plini (ne)
52. zbirka liturgičnih spevov vzhodne cerkve iz 6. stol.
54. mesto v starem Egiptu
56. mesto v Kongu
57. ribja koščica
60. Atenin ščit, simbol zaščite bogov
61. orodje žanic

62. zimsko prevozno sredstvo
63. rimski pozdrav, tudi naš komorni zbor
64. reka solza v podzemlju
67. belcimet, tudi vrsta trsja
70. sladek tropski sadež
71. velik morski ptič soroden pelikanu

NAVPIČNO

1. okusna morska riba
2. delavec v Livarni
3. misel
4. gmota
5. ime igralke Kravanja
6. ljudska prtrdilnica
7. lepljiva snov nekaterih dreves
8. rimski naravoslovec
9. vojaški oddelek na pohodu
10. Ivan Čarg
11. znak za galij
12. znak radon
13. tuja drevesna vrsta
16. slikovito mesto v J Franciji
18. podstavek za sekanje drv
22. verski poglavar Šiitov
24. kroženje
25. pristanišče v Nemčiji
29. it. spolnik
31. reka na zahodu S Amerike, pritok Kolumbije
32. vodja

33. grški bog vojne
34. konec gesla
35. osnovni delec z negativnim nabojem
36. znak za neodim
38. jaz po latinsko
42. egipčanski bog, daljša oblika
44. krožna izrezana plošča
45. največji otok v otočju Tuamotu
48. Tuje ž. ime
49. Pehani Hubert
51. nadaljevanje gesla
53. del klavirja, pisal. stroja
55. osebni zaimek
57. star German
58. Rižkov Nikolaj
59. znak za titan
62. klic na pomoč
65. najpogostejši veznik
66. kazalni zaimek
67. avtomobilska oznaka Kranja
68. znak za američij
69. kratica za angleški

TRGOVINA ZA MALE ŽIVALI

KUPON št. 4



BINGO

SONGO
